



## Prólogo

MARTA ORTEGA PÉREZ

El trabajo de Steven Meisel siempre me ha fascinado. Resulta evidente para mí, y para muchos sensibles al mundo de la moda y la belleza, que Steven posee un don. Steven es mucho más que un gran fotógrafo: es un visionario, un perfeccionista, un verdadero amante de la moda y la belleza en todas sus formas. Un artista exquisito que cuida cada detalle y que no deja nada al azar. Verle trabajar es ser testigo de un increíble viaje emocional que transforma en su versión más bella a todo aquel que se pone delante de su objetivo. Fue un honor para mí que accediera a traer una exposición tan excepcional y especial a A Coruña, este pequeño y singular rincón del mundo que es mi ciudad. Estoy segura de que la exposición será fuente de enorme inspiración para los afortunados que puedan pasar un tiempo ante las magníficas imágenes de Steven.

Levo moito tempo fascinada polo traballo de Steven Meisel. Resulta evidente para min, e para moitos sensibles ao mundo da moda e a beleza, que Steven posúe un don. Steven é moito máis que un gran fotógrafo: é un visionario, un perfeccionista, un verdadeiro amante da moda e a beleza en todas as súas formas. Un artista exquisito que cuida cada detalle e que non deixa nada ao azar. Verlle traballar é ser testemuña dunha increíble viaxe emocional que transforma na súa versión máis bela a todo aquel que se pon diante do seu obxectivo. Para min foi unha inmensa honra que accedese a traer unha exposición tan excepcional e especial á Coruña, este pequeno e singular recuncho do mundo que é a miña cidade. Estou segura de que a exposición será fonte de enorme inspiración para os afortunados que poidan pasar un tempo coas magníficas imaxes de Steven.

I have long been fascinated by the work of Steven Meisel. It was clear to me, along with most other people who appreciate fashion and beauty, that he has a truly special gift. Steven is far more than simply a great photographer; he is a visionary, a perfectionist, a true lover of fashion and beauty in all its forms. He is an exquisite artist who is a master of every detail. With him, nothing is left to chance. To watch him work is to witness, each day, a fascinating emotional journey as he transforms the people who come before his lens into the most beautiful versions of themselves. It was such an honour for me when he agreed to allow me to bring this rare and special exhibition to A Coruña – this small and precious place that is my hometown. I am sure that the exhibition will be a rich source of inspiration for everyone fortunate enough to spend time with Steven's remarkable images.

## Creditos

LA EXPOSICIÓN STEVEN MEISEL 1993 A YEAR IN PHOTOGRAPHS HA SIDO PUESTA EN MARCHA Y DESARROLLADA POLA FUNDACIÓN MARTA ORTEGA PÉREZ Y STEVEN MEISEL EN COLABORACIÓN CON JIMMY MOFFAT DE ART + COMMERCE E EL ESTUDIO DE STEVEN MEISEL. LAS FOTOGRAFÍAS MOSTRADAS SON IMPRESIONES RECIBIDAS PRODUCIDAS PARA LA EXPOSICIÓN POR EL ESTUDIO DE STEVEN MEISEL E GRIFFIN EDITIONS. TODAS LAS OBRAS DE STEVEN MEISEL SON SUYAS. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. LAS FOTOGRAFÍAS DE USO EXCLUSIVAMENTE PERSONAL ESTÁN PERMITIDAS.

## Steven Meisel

Steven Meisel es una de los fotógrafos de moda más importantes de su generación. Tras iniciar su carrera como ilustrador, profesión a la que atribuye su buena visión gráfica, debutó como fotógrafo cuando un booker de Elite Model Management le invitó a fotografiar a varios de sus modelos. Desde su niñez había reunido un mundo de referencias visuales que servirían para desarrollar su particular aproximación a la fotografía. "Todo empezó cuando era muy joven. Creo que empecé incluso antes de que comenzase a hacer fotos. Simplemente me gustaba la moda". Las obsesiones tempranas de Steven con los modelos, el estilo y la belleza le permitieron ascender a la cumbre de la profesión. Todo ese mundo que había observado de niño se refinó en sus dibujos y, más tarde, en su fotografía. Su influencia ha impulsado múltiples carreras, especialmente las de Linda Evangelista, Naomi Campbell, Stella Tennant y Kristen McMenamy, todas ellas muy representadas en esta exposición.

Steven Meisel é un dos fotógrafos de moda máis importantes da súa xeración. Tras iniciar a súa carreira na ilustración –ao que atribúe o seu fino ollo gráfico– debutou como fotógrafo cando un axente de modelos de Elite Model Management o convidou a fotografar a algunhas das súas modelos. Dende a súa infancia, recopillou un universo de referencias visuais que acabarían dando forma ao seu singular enfoque da fotografía... «e todo comezou sendo moi novo. Creo que pode que comezase mesmo antes de que empezase a singular a moda». A precoz obsesión de Steven coa moda, o estilo e a beleza fíxo posible o seu ascenso ó cumio da profesión. Todo o que observou neses primeiros anos viuse refinado nos seus debuxos e, despois, na súa fotografía. A súa influencia nutriu numerosa carreiras, en especial as de Linda Evangelista, Naomi Campbell, Stella Tennant e Kristen McMenamy, que teñen unha gran presenza nesta exposición.

Steven Meisel is one of the most important fashion photographers of his generation. Having started in illustration – to which he attributes his good graphic eye – he got his first break as a photographer when a booker at Elite Model Management invited him to photograph some of their models. Since boyhood, he had been gathering a world of visual references that would go on to inform his unique approach to photography... all this started when I was really young. I think maybe it began even before I started to take pictures, I just liked fashion.' Steven's early obsessions with modelling, style and beauty enabled his ascent to the pinnacle of the profession. All the world that he observed in those early years was refined in his drawings and then, later, in his photography. His influence has nurtured numerous careers, particularly those of Linda Evangelista, Naomi Campbell, Stella Tennant, and Kristen McMenamy all of whom are strongly represented in this exhibition.

## 1993, un año de fotografías

1993... Tras haber finalizado el año anterior *Sex*, su excelente colaboración con Madonna, Steven Meisel está listo para embarcarse en un torbellino de creatividad. Durante los doce meses siguientes, fotografiará 28 portadas para *Vogue* y más de 100 editoriales, incluido un especial de moda masculina de 60 páginas para *Per Lui*. Sus imágenes de hombres rompieron moldes. En esa época nadie fotografiaba a los hombres como lo hacía Steven. 1993 fue un momento de inspiración para Steven. "Necesito sentirme inspirado por prendas extraordinarias y en ese momento había tantos diseñadores extraordinarios... Fue una época excelente para formar parte de la industria de la moda". La exposición presenta más de 100 retratos clásicos que son, por momentos, clásicos, subversivos, ingeniosos y cálidos. Son algunas de las fotografías más importantes de la historia de la moda. Proceden de un momento concreto; un momento antes de que Steven empezase a trabajar con grandes ideas, comentarios y conceptos. "Fue un momento en el que de verdad podía centrarme en lo que estaba haciendo, en las personas con las que me encantaba trabajar...".

1993... Tras finalizar no ano anterior *Sex*, a súa brillante colaboración con Madonna, Steven Meisel embárcase nunha verdadeira traboada de creatividade. Nos seguintes 12 meses, fotografaría 28 portadas de *Vogue* y máis de 100 historias editoriais, incluído un especial de 60 páxinas sobre moda para home para *Per Lui*. As súas imaxes de homes resultaron revolucionarias, xa que, naquela época, ningún fotógrafo aos homes como Steven. 1993 foi un momento de inspiración para Steven. «Necesito obter inspiración de prendas increíbles e, naquel intre, había moitísimos deseñadores increíbles. Foi unha época excelente para participar no mundo da moda». A exposición presenta máis de 100 retratos clásicos que resultan clásicos, subversivos, ocorrentes e cálidos. Forman parte das fotografías de moda máis importantes de todos os tempos. Xorden dun momento particular, un momento antes de que Steven comezase a traballar con grandes ideas, comentarios e conceptos. «Foi un momento no que me puiden centrar realmente no que facía e, nas persoas, encantábame traballar con...».

1993... having the previous year completed *Sex*, his brilliant collaboration with Madonna – Steven Meisel is set to embark on a veritable blizzard of creativity. Over the next twelve months, he will shoot 28 *Vogue* covers and over 100 editorial stories including a 60-page special on men's fashion for *Per Lui*. His images of men were ground breaking - nobody at the time shot men as Steven shot them. 1993 was a moment of inspiration for Steven. 'I need to be inspired by great clothes and back then there were so many great designers. It was a great time to be involved with fashion.' The exhibition presents over 100 classic portraits that are by turns classic, subversive, witty and warm. They are amongst the most important fashion photographs ever made. They arise from a particular moment: a moment before Steven started working with big ideas, commentaries, and concepts. It was a moment when I could really focus on what I was doing and, on the people, I loved working with...".

## Fundación MOP

La Fundación MOP – The MOP Foundation se estructura sobre tres pilares fundamentales: A Coruña, la fotografía y la moda. Esa destreza única que tiene la fotografía de traspasar las fronteras del idioma, de la geografía y su habilidad, casi mágica, para interactuar con otras disciplinas culturales, la convierten en la gran corriente artística que unifica a todas las de nuestro tiempo. Como tal, es el eje central del trabajo de The MOP Foundation. A través de su programa cultural la Fundación ofrece al público la oportunidad de descubrir el trabajo de los grandes genios de la fotografía.

A Fundación MOP – The MOP Foundation estrutúrase sobre tres piares fundamentais; A Coruña, a fotografía e a moda. Esa destreza única que ten a fotografía de traspasar as fronteiras do idioma, da xeografía e a súa habilidade, case mágica, para interactuar con outras disciplinas culturais, convértena na gran corrente artística que unifica todas as correntes do noso tempo. Como tal, é o eixo central do traballo de The MOP Foundation. A través do seu programa cultural a Fundación ofrece ao público a oportunidade de descubrir o traballo dos grandes xenios da fotografía.

The MOP Foundation is defined by three guiding passions: A Coruña, photography, and fashion. Photography's unique ability to cut across boundaries of language, geography and culture and its easy, often magical, interactions with other disciplines makes it the great unifying art form of our age. As such it is central to the work of the MOP Foundation. Through its exhibition program the Foundation offers the public a moment to discover the work of true photographic Masters.

## Información práctica

La exposición está abierta todos los días desde el 19 de noviembre de 2022 hasta el 1 de mayo de 2023.

La entrada es gratuita. Las donaciones voluntarias de los visitantes y los beneficios generados por la venta del merchandising de la exposición darán soporte a futuros proyectos dirigidos a jóvenes creadores.

Accesibilidad: Se puede acceder fácilmente a la exposición tanto en coche como en transporte público. Totalmente accesible para visitantes con

A exposición está aberta todos os días desde o 19 de novembro de 2022 ata o 1 de maio de 2023.

A entrada é gratuita. As doazóns voluntarias dos visitantes e os beneficios xerados pola venda do merchandising da exposición darán soporte a futuros proxectos dirixidos a mozos creadores.

Accesibilidade: Pódese acceder facilmente á exposición tanto en coche como en transporte público. Totalmente accesible para visitantes con

discapacidad. Xunto á exposición encontrará Silo, un espazo que ofrece refrescos y tentempiés, y una tienda con el merchandising de la exposición a la venta.

Horario de apertura: Lunes, martes y miércoles: 10 a 21 horas (última entrada 20.30 horas) Jueves: 10 a 20 horas (última entrada 19.30 horas) Viernes: 10 a 22 horas (última entrada 21.30 horas) Sábados y domingos: 11 a 21 horas (última entrada 20.30 horas)

discapacidade. Xunto á exposición atopará Silo, un espazo que ofrece refrescos e refrixerios, e unha tenda co merchandising da exposición á venda.

Horario de apertura: Luns, martes e mércores: 10 a 21 horas (última entrada 20.30 horas) Xoves: 10 a 20 horas (última entrada 19.30 horas) Venres: 10 a 22 horas (última entrada 21.30 horas) Sábados e domingos: 11 a 21 horas (última entrada 20.30 horas)

The exhibition is open daily from November 19th, 2022, to May 1st, 2023.

Admission is free. The voluntary contributions of visitors and the profits generated by the sale of merchandising from the exhibition will support future projects aimed at developing cultural and artistic initiatives in A Coruña and supporting young creators.

Accessibility: The exhibition can easily be reached by both car and public transport. Fully accessible to

disabled visitors. Adjacent to the exhibition, discover Silo, a café providing refreshments and snacks, and a shop with the exhibition merchandising for sale.

Opening Hours: Monday, Tuesday and Wednesday: 10 am to 9 pm (last admission 8:30 pm) Thursday: 10 am to 8 pm (last admission 7:30 pm) Friday: 10 am to 10 pm (last admission 9:30 pm) Saturdays and Sundays: 11 am to 9 pm (last admission 8:30 pm)

 Puerto de A Coruña  
Autoridad Portuaria de A Coruña

 Ayuntamiento de A Coruña  
Concello de Coruña



THE EXHIBITION STEVEN MEISEL 1993 A YEAR IN PHOTOGRAPHS WAS INITIATED AND DEVELOPED BY THE MARTA ORTEGA PÉREZ FOUNDATION AND STEVEN MEISEL IN COLLABORATION WITH JIMMY MOFFAT OF ART + COMMERCE AND THE STEVEN MEISEL STUDIO. THE PHOTOGRAPHS ON DISPLAY ARE MODERN EDITIONS PRINTS PRODUCED FOR THE EXHIBITION BY THE STEVEN MEISEL STUDIO AND GRIFFIN EDITIONS. ALL STEVEN MEISEL WORK IS HIS OWN. ALL RIGHTS RESERVED. PHOTOGRAPHY PERMITTED FOR PRIVATE PURPOSES.

COMISARIOS / CURATORS: STEVEN MEISEL AND JIMMY MOFFAT  
STEVEN MEISEL STUDIO: RUI RICHTARS, LINA RUI, PAULIE BROWNE, NED ROGERS  
DISEÑO DE LA EXPOSICIÓN / DESIGN OF THE EXHIBITION: FABIEN BARON  
TEXTOS / TEXTS: FORTWORTH: MARTA ORTEGA PÉREZ, ALL OTHER TEXTS: MICHAEL BENSON  
DISEÑO (DESIGN) / BROCHURE DESIGN: FABIEN BARON, BARON & BARON, INC.  
WWW.MEISEL93-CORUNA.COM

